Sourate N° 45 : Al-Jâthiya - L'Agenouillée

(mecquoise, nombre de versets : 37, ordre chronologique : 65)

سُورَةُ الْجَاثِيَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

﴿ حمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلُ الْكِتَٰبِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾ إِنَّ فِي السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ لَآيَٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾
وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِن دَآبَّةٍ ءَايَٰتٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾ وَاخْتِلَٰفِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَآ أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَآءِ
مِن رِّزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيَٰحِ ءَايَٰتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٥﴾ ﴾

Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux

« (1). Hâ, Mîm. (2). La révélation du Livre émane d'Allah, le Puissant, le Sage. (3). Il y a certes dans les cieux et la Terre des preuves pour les croyants. (4). Et dans votre propre création, et dans ce qu'Il dissémine comme animaux, il y a des signes pour des gens qui croient avec certitude. (5). De même dans l'alternance de la nuit et du jour, et dans ce qu'Allah fait descendre du ciel comme subsistance par laquelle Il redonne la vie à la terre une fois morte, et dans la distribution des vents, il y a des signes pour des gens qui raisonnent. »

Invitation à la méditation (V1-5)

Le Très-Haut invite Ses serviteurs à réfléchir à Ses signes, à Sa grâce et à Son pouvoir par lequel Il a créé les cieux, la Terre et ce qu'ils contiennent comme créatures diverses, parmi lesquelles les anges, les djinns, les hommes, les animaux terrestres et marins, les insectes, etc.

Il les invite également à méditer au sujet de l'alternance de la nuit et du jour qui se succèdent sans arrêt, l'un amenant l'obscurité et l'autre la lumière, mais aussi au sujet de la pluie, qu'Il appelle ici « subsistance », qu'Il fait descendre des nuages en fonction du besoin et par le biais de laquelle on obtient la subsistance.

« **Par laquelle Il redonne la vie à la terre une fois morte** », alors que celle-ci était auparavant desséchée et stérile, « **et dans la distribution des vents** », des vents provenant des quatre directions (nord, sud, est, ouest), des vents terrestres et maritimes, des vents nocturnes et diurnes, des vents qui apportent la pluie, d'autres qui transportent le pollen, d'autres qui constituent une nourriture pour les âmes et d'autres qui sont stériles.

Tous ces signes sont des signes ﴿ **pour les croyants** ﴾, ﴿ **pour des gens qui croient avec certitude** ﴾, ﴿ **pour des gens qui raisonnent** ﴾ Allah mentionne ici divers degrés de la foi, par ordre croissant.

Ces versets sont similaires au suivant de la sourate Al-Baqara :

﴿ إِنَّ فِي خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَٱلْفُلْكِ ٱلَّتِي تَجْرِي فِي ٱلْبَحْرِ بِمَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن مَّآءٍ فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٍ وَتَصْرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ وَٱلسَّحَابِ ٱلْمُسَخَّرِ بَيْنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾ ﴾

﴿ Certes, dans la création des cieux et de la Terre, dans l'alternance de la nuit et du jour, dans le navire qui vogue en mer chargé de choses profitables aux gens, dans l'eau qu'Allah fait descendre du ciel, par laquelle Il rend la vie à la terre une fois morte et sur laquelle Il répand des bêtes de toute espèce, dans la variation des vents, et dans les nuages soumis entre ciel et Terre, en tout cela il y a des signes, pour un peuple qui raisonne. ﴾ [1]

﴿ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِٱلْحَقِّ ۖ فَبِأَيِّ حَدِيثٍۭ بَعْدَ ٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٧﴾ يَسْمَعُ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا ۖ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٨﴾ وَإِذَا عَلِمَ مِنْ ءَايَٰتِنَا شَيْـًٔا ٱتَّخَذَهَا هُزُوًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٩﴾ مِّن وَرَآئِهِمْ جَهَنَّمُ ۖ وَلَا يُغْنِى عَنْهُم مَّا كَسَبُوا۟ شَيْـًٔا وَلَا مَا ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوْلِيَآءَ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠﴾ هَٰذَا هُدًى ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ ﴿١١﴾ ﴾

﴿ (6). Voilà les versets d'Allah que Nous te récitons en toute vérité. Alors en quelle parole croiront-ils après [la parole] d'Allah et après Ses signes ? (7). Malheur à tout grand imposteur pécheur ! (8). Il entend les versets d'Allah qu'on lui récite puis persiste dans son orgueil, comme s'il ne les avait jamais entendus. Annonce-lui donc un châtiment douloureux. (9). S'il a connaissance de quelques-uns de Nos versets, il les tourne en dérision. Ceux-là auront un châtiment avilissant : (10). l'Enfer est à leurs trousses. Ce qu'ils auront acquis ne leur servira à rien, ni ce qu'ils auront pris comme protecteurs, en dehors d'Allah. Ils auront un énorme châtiment. (11). Ceci (le Coran) est un guide. Et ceux qui récusent les versets de leur Seigneur auront le supplice d'un châtiment douloureux. ﴾

[1] S2 V164.
[2] Muslim (3/1491).
[3] S16 V53.
[4] At-Tabarî (22/66-67).

La punition de l'imposteur pécheur (V6-11)

Voilà le Coran, contenant les preuves claires et les signes évidents, ﴿ **que Nous te récitons en toute vérité.** ﴾ C'est un message de vérité émanant de la Vérité (Allah). S'ils n'y croient pas, en quelle parole pourraient-ils alors croire ?

﴿ **Malheur à tout grand imposteur pécheur !** ﴾ Il ment lorsqu'il parle, il jure sans arrêt, commettant sans cesse des péchés, par ses membres et par son cœur qui renie les versets d'Allah.

﴿ **Il entend les versets d'Allah qu'on lui récite puis persiste dans son orgueil, comme s'il ne les avait jamais entendus. Annonce-lui donc un châtiment douloureux.** ﴾ Lorsqu'on lui récite les versets d'Allah, il persiste dans la mécréance, par orgueil et entêtement ; informe-le qu'un douloureux châtiment l'attend au Jour de la Résurrection.

﴿ **S'il a connaissance de quelques-uns de Nos versets, il les tourne en dérision.** ﴾ S'il retient quelques versets, c'est pour s'en moquer. ﴿ **Ceux-là auront un châtiment avilissant** ﴾ pour s'être moqués du Coran. C'est dans ce sens que va cette parole d'Ibn 'Umar ﷺ qui rapporte que le Messager d'Allah ﷺ a interdit de voyager en terre ennemie avec un exemplaire du Coran, de crainte qu'il ne tombe entre les mains des ennemis.[2]

﴿ **L'Enfer est à leurs trousses.** ﴾ Ainsi, ceux qui possèdent les caractéristiques décrites dans les versets précédents auront l'Enfer pour destination, au Jour de la Résurrection.

﴿ **Ce qu'ils auront acquis ne leur servira à rien, ni ce qu'ils auront pris comme protecteurs, en dehors d'Allah. Ils auront un énorme châtiment.** ﴾ Ni leurs biens ni leurs enfants ne pourront les sauver, pas même les fausses divinités qu'ils auront associées à Allah.

﴿ **Ceci (le Coran) est un guide. Et ceux qui récusent les versets de leur Seigneur auront le supplice d'un châtiment douloureux.** ﴾

﴿ ۞ ٱللَّهُ ٱلَّذِى سَخَّرَ لَكُمُ ٱلْبَحْرَ لِتَجْرِىَ ٱلْفُلْكُ فِيهِ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾
وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٣﴾
قُل لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يَغْفِرُوا۟ لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ ٱللَّهِ لِيَجْزِىَ قَوْمًۢا بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ مَنْ
عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ أَسَآَ فَعَلَيْهَا ۖ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾ ﴾

[2] Muslim (3/1491).

﴿ (12). Allah c'est Lui qui vous a assujetti la mer, afin que les vaisseaux y voguent, par Son ordre, et que vous alliez en quête de sa grâce afin que vous soyez reconnaissants. (13). Et Il vous a assujetti tout ce qui est dans les cieux et sur la Terre, le tout venant de Lui. Il y a là des signes pour des gens qui réfléchissent. (14). Dis à ceux qui ont cru de pardonner à ceux qui n'espèrent pas les jours d'Allah afin qu'Il rétribue [chaque] peuple selon ses acquis. (15). Quiconque fait le bien le fait pour lui-même, et quiconque agit mal agit contre lui-même. Puis vous serez ramenés vers votre Seigneur. ﴾

Parmi les signes d'Allah, la soumission des mers (V12-13)

Le Très-Haut rappelle que, par Sa grâce, Il a assujetti aux hommes la mer sur laquelle voguent les bateaux, permettant de se livrer au commerce, ﴿ **afin que vous soyez reconnaissants** ﴾ pour ces bienfaits qui peuvent ainsi vous parvenir de contrées éloignées.

﴿ **Et Il vous a assujetti tout ce qui est dans les cieux et sur la Terre** ﴾, comme les astres, les montagnes, les mers et cours d'eau, ﴿ **le tout venant de Lui** ﴾, seul et sans associé. ﴿ **Il y a là des signes pour des gens qui réfléchissent.** ﴾

Allah dit ailleurs :

﴿ وَمَا بِكُم مِّن نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْأَرُونَ ﴿٥٣﴾ ﴾

﴿ **Et tout ce que vous avez comme bienfait provient d'Allah. Puis quand le malheur vous touche, c'est Lui que vous implorez à haute voix.** ﴾ [3]

La patience face aux torts des polythéistes (V14-15)

﴿ **Dis à ceux qui ont cru de pardonner à ceux qui n'espèrent pas les jours d'Allah afin qu'Il rétribue [chaque] peuple selon ses acquis.** ﴾ Au début de l'islam, les croyants avaient ainsi l'ordre de patienter face aux torts que leur causaient les polythéistes et les gens du Livre, ceci, dans le but d'attirer leurs cœurs. Par la suite, puisqu'ils persistaient dans leur reniement, Allah prescrivit le combat aux croyants. Telle est l'explication d'Ibn 'Abbâs ﷺ et de Qatâda.[4]

L'expression ﴿ **ceux qui n'espèrent pas les jours d'Allah** ﴾ signifie qu'« ils ne bénéficieront pas des bienfaits d'Allah », d'après Mujâhid. [5]

---

[3] S16 V53.
[4] At-Tabarî (22/66-67).
[5] At-Tabarî (22/67).

﴿ **Afin qu'Il rétribue [chaque] peuple selon ses acquis.** ﴾ Ainsi, si les croyants pardonnent aux mécréants dans ce bas-monde, ces derniers seront châtiés pour leurs mauvaises œuvres dans l'au-delà. C'est pourquoi Allah dit : ﴿ **Quiconque fait le bien le fait pour lui-même, et quiconque agit mal agit contre lui-même. Puis vous serez ramenés vers votre Seigneur** ﴾ au Jour de la Résurrection afin d'être rétribués par le bien pour le bien et par le mal pour le mal.

﴿ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَفَضَّلْنَٰهُمْ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾ وَءَاتَيْنَٰهُم بَيِّنَٰتٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ ۖ فَمَا ٱخْتَلَفُوٓا۟ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٧﴾ ثُمَّ جَعَلْنَٰكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ فَٱتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾ إِنَّهُمْ لَن يُغْنُوا۟ عَنكَ مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا ۚ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۖ وَٱللَّهُ وَلِىُّ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٩﴾ هَٰذَا بَصَٰٓئِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾ ﴾

﴿ (16). Nous avons effectivement apporté aux Fils d'Isrâ'îl le Livre, la sagesse, la prophétie, et leur avons attribué de bonnes choses, et les avons favorisés parmi les mondes. (17). Et Nous leur avons apporté des preuves évidentes concernant l'Ordre. Ils ne divergèrent qu'après que la science leur fut venue par rivalité. Ton Seigneur tranchera parmi eux, au Jour de la Résurrection, sur ce en quoi ils divergeaient. (18). Puis Nous t'avons mis sur la voie de l'Ordre. Suis-la donc et ne suis pas les passions de ceux qui ne savent pas. (19). Ils ne te seront d'aucune utilité vis-à-vis d'Allah. Les injustes sont vraiment alliés les uns des autres, tandis qu'Allah est le Protecteur des pieux. (20). Ceci constitue pour les hommes une source de clarté, un guide et une miséricorde pour des gens qui croient avec certitude. ﴾

Les bienfaits accordés aux Fils d'Isrâ'îl et leurs divergences (V16-20)

Le Très-Haut mentionne ici certains des bienfaits dispensés aux Fils d'Isrâ'îl, parmi lesquels la révélation des Ecritures, l'envoi des Messagers et la royauté.

﴿ **Nous avons effectivement apporté aux Fils d'Isrâ'îl le Livre, la sagesse, la prophétie, et leur avons attribué de bonnes choses** ﴾, de bonnes nourritures, ﴿ **et les avons favorisés parmi les mondes** ﴾, par rapport aux autres hommes de leur époque.

﴿ **Et Nous leur avons apporté des preuves évidentes concernant l'Ordre** ﴾, des signes, des preuves et des arguments évidents qui les laissèrent sans prétexte ni excuse. Malgré cela, ﴿ **ils ne divergèrent qu'après que la science leur fut venue par rivalité. Ton Seigneur tranchera parmi eux, au Jour de la Résurrection, sur ce en quoi ils divergeaient.** ﴾ Allah S'adresse ici à Muhammad ﷺ : sache qu'Allah jugera et tranchera entre eux au Jour de la Résurrection.

﴿ **Puis Nous t'avons mis sur la voie de l'Ordre. Suis-la donc et ne suis pas les passions de ceux qui ne savent pas.** ﴾ Le Très-Haut avertit la communauté de Muhammad ﷺ : que ses membres prennent garde à ne pas suivre ni imiter les juifs. ﴿ **Suis-la donc et ne suis pas les passions de ceux qui ne savent pas** ﴾, suis donc ce qui t'a été révélé par ton Seigneur et détourne-toi des polythéistes.

﴿ **Ils ne te seront d'aucune utilité vis-à-vis d'Allah. Les injustes sont vraiment alliés les uns des autres, tandis qu'Allah est le Protecteur des pieux** ﴾, l'alliance des injustes ne leur servira à rien, si ce n'est qu'à accroître davantage leur perte.

Allah protège les pieux, les amenant des ténèbres vers la lumière. Quant aux mécréants, leurs alliés sont les fausses divinités, qui les mènent de la lumière vers les ténèbres.

﴿ **Ceci** ﴾, le Coran, ﴿ **constitue pour les hommes une source de clarté, un guide et une miséricorde pour des gens qui croient avec certitude.** ﴾

﴿ أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ ٱجْتَرَحُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن نَّجْعَلَهُمْ كَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَوَآءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۚ سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾ وَخَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾ أَفَرَءَيْتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ هَوَىٰهُ وَأَضَلَّهُ ٱللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِۦ وَقَلْبِهِۦ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِۦ غِشَٰوَةً فَمَن يَهْدِيهِ مِنۢ بَعْدِ ٱللَّهِ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾ ﴾

﴿ **(21). Ceux qui commettent des mauvaises actions pensent-ils que Nous allons les traiter, dans leur vie et dans leur mort, comme ceux qui croient et accomplissent les bonnes œuvres ? Comme ils jugent mal ! (22). Et Allah a créé les cieux et la Terre en toute vérité et afin que chaque âme soit rétribuée selon ce qu'elle a acquis. Ils ne seront cependant pas lésés. (23). Vois-tu celui qui prend sa passion pour sa propre divinité ? Et Allah l'égare sciemment, scelle son ouïe et son cœur et étend un voile sur sa vue. Qui donc peut le guider en dehors d'Allah ? Ne vous rappelez-vous donc pas ?** ﴾

La vie des croyants n'a pas à être comparée à celle des mécréants (V21-23)

Les croyants et les mécréants ne sont pas égaux, comme Allah le dit ailleurs :

﴿ لَا يَسْتَوِيٓ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ وَأَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۚ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾ ﴾

« Ne seront pas égaux les gens du Feu et les gens du Paradis. Ce sont les gens du Paradis qui sont les gagnants. » [6]

Ceux qui commettent de mauvaises actions pensent-ils qu'ils seront traités ici-bas et dans l'au-delà comme les bienfaiteurs ? Comme ils jugent mal !

Masrûq raconte que Tamîm Ad-Dârî passa la nuit en prière en répétant ce verset : **« Ceux qui commettent des mauvaises actions pensent-ils que Nous allons les traiter, dans leur vie et dans leur mort, comme ceux qui croient et accomplissent les bonnes œuvres ? »**, jusqu'au matin.[7]

« Et Allah a créé les cieux et la Terre en toute vérité », en toute justice, **« et afin que chaque âme soit rétribuée selon ce qu'elle a acquis. Ils ne seront cependant pas lésés. »**

« Vois-tu celui qui prend sa passion pour sa propre divinité ? » En effet, il n'obéit qu'à ses passions, il fait ce que ses passions lui dictent et s'abstient de ce que ses passions lui commandent d'éviter. **« Et Allah l'égare sciemment »** : soit l'adverbe « sciemment » s'applique à Allah, ainsi, le verset signifie qu'Allah l'égare en connaissance de cause, car Il sait qu'il mérite d'être égaré, soit il s'applique à l'égaré, ainsi celui-ci a été égaré après que les preuves lui furent parvenues, il n'a donc plus aucune excuse. Il **« scelle son ouïe et son cœur et étend un voile sur sa vue »**, il n'entend pas, ne comprend pas ni ne voit ce qui lui est bénéfique et qui pourrait le guider. **« Qui donc peut le guider en dehors d'Allah ? Ne vous rappelez-vous donc pas ? »** Allah dit ailleurs :

﴿ مَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُۥ ۚ وَيَذَرُهُمْ فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ ﴾

« Point de guide pour celui qu'Allah égare. Et Il les laisse dans leur transgression, confus et hésitants. » [8]

---

[6] S59 V20.

[7] At-Tabarânî (2/50).

[8] S7 V186.

﴿ وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُم بِذَٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَن قَالُوا ائْتُوا بِآبَائِنَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ ﴾

﴿ (24). Et ils dirent : « Il n'y a pour nous que la vie d'ici-bas ; nous mourons et nous vivons et seul le temps nous fait périr. » Ils n'ont de cela aucune connaissance, ils ne font qu'émettre des conjectures. (25). Et quand on leur récite Nos versets bien clairs, leur seul argument est de dire : « Faites revenir nos ancêtres si vous êtes véridiques ! » (26). Dis : « Allah vous donne la vie puis Il vous donne la mort. Ensuite Il vous réunira le Jour de la Résurrection, il n'y a pas de doute à ce sujet, mais la plupart des gens ne savent pas. » ﴾

La croyance des mécréants et leur réfutation (V24-26)

Allah mentionne ici la mécréance de ceux qui renient la résurrection : ﴿ **Et ils dirent : « Il n'y a pour nous que la vie d'ici-bas ; nous mourons et nous vivons et seul le temps nous fait périr. »** ﴾ Ils prétendent que seule la vie d'ici-bas existe, les gens vivent puis meurent et sont remplacés par d'autres. Telle est la croyance des polythéistes arabes, mais aussi celle des déistes qui renient le retour à Allah et celle des philosophes athées qui prétendent que tout revient à sa forme originelle tous les trente-six mille ans, ils contredisent la raison et ils renient les Ecritures.

Allah leur répond : ﴿ **Ils n'ont de cela aucune connaissance, ils ne font qu'émettre des conjectures** ﴾, ils s'illusionnent.

Selon Abû Hurayra ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Le Très-Haut dit : "Le Fils d'Âdam Me fait du tort[9] ; il insulte le temps alors que Je suis le temps. Le commandement est en Ma main, Je fais alterner son jour et sa nuit."** »[10]

De nombreux savants, parmi lesquels Ash-Shâfi'î et Abû 'Ubayda, ont expliqué qu'avant l'islam, les Arabes avaient l'habitude, lorsqu'il leur arrivait

---

[9] NDT : L'Homme ne peut nuire à Allah, évidemment. Il Lui fait du tort sans que cela n'ait aucune conséquence sur Lui.

[10] *Fath Al-Bârî* (8/437), Muslim (4/1762), Abû Dâwud (5/423), An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 6/457). Dans une autre narration, le Prophète ﷺ a dit : « **N'insultez pas le temps, car Allah le Très-Haut est le Temps.** » Muslim (4/1763).

des malheurs, de dire : « Les temps sont mauvais ! », rendant le temps responsable de leurs maux et l'insultant. Or, c'est Allah qui en est à l'origine, c'est donc comme s'ils insultaient Allah.

A noter qu'Ibn Hazm et les partisans de l'attachement au sens apparent des textes ont indiqué que « le temps » est un des noms d'Allah, ce qui n'est pas correct.

﴿ **Et quand on leur récite Nos versets bien clairs, leur seul argument est de dire : « Faites revenir nos ancêtres si vous êtes véridiques ! »** ﴾ Lorsque les preuves de la capacité d'Allah à ressusciter les corps leur parvinrent, leur seul argument fut de demander à ce qu'on fasse revivre leurs ancêtres.

﴿ **Dis : « Allah vous donne la vie** ﴾, à partir du néant, ﴿ **puis Il vous donne la mort. Ensuite Il vous réunira le Jour de la Résurrection, il n'y a pas de doute à ce sujet, mais la plupart des gens ne savent pas.** ﴾

Il dit ailleurs :

﴿ كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾ ﴾

﴿ **Comment pouvez-vous renier Allah alors qu'Il vous a donné la vie, lorsque vous n'étiez rien ? Puis Il vous fera mourir, puis Il vous fera revivre et enfin c'est à Lui que vous retournerez.** ﴾ [11]

Ainsi, Celui qui les a créés à partir du néant et leur a donné vie une première fois est assurément capable de les recréer après leur mort. En effet :

﴿ وَهُوَ الَّذِي يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ﴾

﴿ **C'est Lui qui commence la création puis la refait, et cela Lui est plus facile. (...)** ﴾ [12]

Ils demandent à ce qu'on ramène leurs ancêtres ici-bas ; or ﴿ **Il vous réunira le Jour de la Résurrection, il n'y a pas de doute à ce sujet, mais la plupart des gens ne savent pas** ﴾, c'est dans l'au-delà qu'Il vous réunira.[13]

﴿ **Mais la plupart des gens ne savent pas** ﴾ et renient la résurrection. Ils ont des doutes à son sujet :

---

[11] S2V28.
[12] S30 V27.
[13] Voir aussi, à propos du Jour du Rassemblement : S64 V9, S77 V12-13 et S11 V104.

﴿ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُۥ بَعِيدًا ﴿٦﴾ ﴾

« Ils le (le châtiment) voient bien loin. » [14]

Quant aux croyants, ils savent que l'Heure est inéluctable et proche et que la résurrection est chose aisée pour Allah.

﴿ وَلِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ ٱلْمُبْطِلُونَ ﴿٢٧﴾ وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً ۚ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰٓ إِلَىٰ كِتَٰبِهَا ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ هَٰذَا كِتَٰبُنَا يَنطِقُ عَلَيْكُم بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾ ﴾

« (27). A Allah appartient le royaume des cieux et de la Terre. Et le jour où l'Heure arrivera, ce jour-là, les imposteurs seront perdus. (28). Et tu verras chaque communauté agenouillée. Chaque communauté sera appelée vers son Livre. On vous rétribuera aujourd'hui selon ce que vous œuvriez. (29). Voilà Notre Livre. Il parle de vous en toute vérité, car Nous enregistrions [tout] ce que vous faisiez. »

Quelques-uns des affres du Jour de la Résurrection (V27-29)

Allah nous rappelle qu'Il est le Maître des cieux et de la Terre, ici-bas et dans l'au-delà, et qu'au Jour de la Résurrection, **« ce jour-là, les imposteurs »**, ceux qui ne croient pas en Allah et en Ses signes envoyés à Ses Messagers, **« seront perdus »**.

« Et tu verras chaque communauté agenouillée » devant l'intensité de l'évènement. On rapporte que lorsque l'on fera venir l'Enfer, il fera entendre un souffle qui fera s'agenouiller tout le monde, y compris Ibrâhîm عليه السلام qui s'exclamera : « Aujourd'hui, je ne T'implorerai que pour moi-même ! », et 'Îsâ عليه السلام qui dira : « Aujourd'hui, je ne T'implorerai que pour moi-même, et pas même pour Maryam qui m'a enfanté ! »

« Chaque communauté sera appelée vers son Livre », consignant ses œuvres.
« On vous rétribuera aujourd'hui selon ce que vous œuvriez. »

Allah dit ailleurs :

[14] S70 V6.

﴿ وَوُضِعَ ٱلْكِتَٰبُ وَجِا۟ىٓءَ بِٱلنَّبِيِّـۧنَ وَٱلشُّهَدَآءِ ﴾

« (...) Le Livre sera déposé et on fera venir les Prophètes et les témoins (...). » [15]

« On vous rétribuera aujourd'hui selon ce que vous œuvriez », en bien ou en mal, comme Allah le dit :

﴿ يُنَبَّؤُا۟ ٱلْإِنسَٰنُ يَوْمَئِذٍۭ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ﴿١٣﴾ بَلِ ٱلْإِنسَٰنُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ بَصِيرَةٌ ﴿١٤﴾ وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُۥ ﴿١٥﴾ ﴾

« L'Homme sera informé ce jour-là de tous ses actes, des plus anciens aux plus récents. Mais l'Homme sera un témoin perspicace contre lui-même, quand bien même il présenterait ses excuses. » [16]

« Voilà Notre Livre. Il parle de vous en toute vérité, car Nous enregistrions [tout] ce que vous faisiez. » Aucune de vos œuvres n'y est omise et rien n'a été ajouté :

﴿ وَوُضِعَ ٱلْكِتَٰبُ فَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَٰوَيْلَتَنَا مَالِ هَٰذَا ٱلْكِتَٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحْصَىٰهَا ۚ وَوَجَدُوا۟ مَا عَمِلُوا۟ حَاضِرًا ۗ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾ ﴾

« Et on déposera le Livre [de chacun]. Alors tu verras les criminels, effrayés à cause de ce qu'il y a dedans, dire : « Malheur à nous, qu'a donc ce Livre à n'omettre de mentionner ni péché véniel ni péché capital ? » Et ils trouveront devant eux tout ce qu'ils ont œuvré. Et ton Seigneur ne fait de tort à personne. » [17]

En effet, les anges-scribes ont pour tâche de retranscrire toutes les œuvres des serviteurs d'Allah, puis ils montent au ciel où ils comparent ce qu'ils ont retranscrit à ce qui a été révélé aux anges à partir de la Tablette Gardée lors de la Nuit du Destin et qui correspond à ce qu'Allah a prédestiné pour Ses créatures avant leur création. Ils constatent alors que rien n'y a été ajouté ni omis. Telle est l'explication d'Ibn 'Abbâs ﷺ. **« Car Nous enregistrions [tout] ce que vous faisiez. »**

---

[15] S39 V69
[16] S75 V13/15
[17] S18 V49

﴿ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِى رَحْمَتِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ ﴿٣٠﴾
وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَفَلَمْ تَكُنْ ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَٱسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ
ٱللَّهِ حَقٌّ وَٱلسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُم مَّا نَدْرِى مَا ٱلسَّاعَةُ إِن نَّظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ ﴿٣٢﴾
وَبَدَا لَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا عَمِلُوا۟ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٣﴾ وَقِيلَ ٱلْيَوْمَ نَنسَىٰكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَآءَ
يَوْمِكُمْ هَٰذَا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٣٤﴾ ذَٰلِكُم بِأَنَّكُمُ ٱتَّخَذْتُمْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ هُزُوًا وَغَرَّتْكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ
ٱلدُّنْيَا ۚ فَٱلْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٣٥﴾ فَلِلَّهِ ٱلْحَمْدُ رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَرَبِّ ٱلْأَرْضِ رَبِّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٦﴾ وَلَهُ ٱلْكِبْرِيَآءُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٣٧﴾ ﴾

﴿ (30). Ceux qui ont cru et fait de bonnes œuvres, leur Seigneur les fera entrer dans Sa miséricorde. Voilà le succès évident. (31). Et quant à ceux qui ont mécru, [il leur sera dit] : « Mes versets ne vous étaient-ils pas récités ? Mais vous vous enfliez d'orgueil et vous étiez des gens criminels ! (32). Et quand on disait : "La promesse d'Allah est vérité et l'Heure ne fait pas l'ombre d'un doute", vous disiez : "Nous ne savons pas ce que c'est que l'Heure, nous ne faisions à son sujet que de simples conjectures et nous ne sommes pas convaincus [qu'elle arrivera]." » (33). Et leur apparaîtra [la laideur] de leurs mauvaises actions. Et ce dont ils se moquaient les cernera. (34). Et on leur dira : « Aujourd'hui Nous vous oublions comme vous avez oublié la rencontre de votre jour que voici. Votre refuge est le Feu et vous n'aurez point de secoureurs. (35). Cela parce que vous preniez en raillerie les versets d'Allah et que la vie d'ici-bas vous trompait. » Ce jour-là on ne les en fera pas sortir et on ne les excusera pas non plus. (36). Louange à Allah, Seigneur des cieux et Seigneur de la Terre : Seigneur de l'univers ! (37). Et à Lui la grandeur dans les cieux et la Terre. Et c'est Lui le Puissant, le Sage. ﴾

Le Très-Haut traite ici du jugement qui aura lieu au Jour de la Résurrection : ﴿ **Ceux qui ont cru et fait de bonnes œuvres** ﴾, c'est-à-dire : ceux qui auront cru sincèrement et auront œuvré en bien avec les membres conformément à la législation, ﴿ **leur Seigneur les fera entrer dans Sa miséricorde** ﴾, c'est-à-dire au Paradis. En effet, il est authentiquement rapporté que le Très-Haut dira au Paradis : **« Tu es Ma miséricorde, par toi Je fais miséricorde à qui Je veux. »**[18]

﴿ **Et quant à ceux qui ont mécru, [il leur sera dit] : « Mes versets ne vous étaient-ils pas récités ? Mais vous vous enfliez d'orgueil et vous étiez des**

[18] *Fath Al-Bârî* (8/460).

gens criminels ! » ﴾ On leur dira à titre de reproche et de blâme : « N'avez-vous pas refusé par orgueil d'écouter les versets d'Allah et de vous y soumettre ? N'étiez-vous pas des criminels, à cause de votre mécréance et de vos actes ? »

Quand les croyants mentionnaient l'Heure inéluctable, ﴿ **vous disiez : "Nous ne savons pas ce que c'est que l'Heure, nous ne faisions à son sujet que de simples conjectures et nous ne sommes pas convaincus [qu'elle arrivera]"** ﴾, c'est-à-dire : nous n'avons pas de certitude à son sujet et nous pensons qu'il est peu probable qu'elle ait réellement lieu.

﴿ **Et leur apparaîtra [la laideur] de leurs mauvaises actions. Et ce dont ils se moquaient les cernera.** ﴾ Ils auront alors à subir les conséquences de leurs mauvaises actions, et ils seront cernés de toutes parts par le châtiment qu'ils raillaient jadis.

﴿ **Et on leur dira : « Aujourd'hui Nous vous oublions** ﴾ : Nous agirons envers vous comme si Nous vous avions oubliés, en vous abandonnant dans le Feu, ﴿ **comme vous avez oublié la rencontre de votre jour que voici** ﴾, en omettant d'œuvrer en vue de l'au-delà. ﴿ **Votre refuge est le Feu et vous n'aurez point de secoureurs.** ﴾

On rapporte que le Très-Haut dira, au Jour de la Résurrection, à certains serviteurs : « Ne t'ai-Je pas marié ? Ne t'ai-Je pas honoré ? Ne t'ai-Je pas assujetti chevaux et chameaux ? Ne t'ai-Je pas accordé le pouvoir sur Terre et fait profiter de la vie ? » Le serviteur répondra : « Si, Seigneur ! » Allah dira alors : « Pensais-tu que tu allais Me rencontrer ? » Il répondra : « Non ! » Allah dira alors : « Aujourd'hui, Je t'oublie comme tu M'as oublié ! »[19]

﴿ **Cela parce que vous preniez en raillerie les versets d'Allah et que la vie d'ici-bas vous trompait.** » ﴾, vous vous êtes contentés de la vie présente et avez couru à votre perte, ﴿ **ce jour-là on ne les en fera pas sortir et on ne les excusera pas non plus** ﴾, vous ne sortirez alors plus de l'Enfer et on ne vous demandera pas de vous repentir et de chercher à satisfaire Allah : désormais vous serez châtiés sans être jugés.

﴿ **Louange à Allah, Seigneur des cieux et Seigneur de la Terre : Seigneur de l'univers.** ﴾ Après avoir évoqué le jugement des croyants et des mécréants, Allah Se loue, Lui qui est le Maître des cieux, de la Terre et de ce qu'ils contiennent.

﴿ **Et à Lui la grandeur** ﴾, le pouvoir selon Mujâhid, ﴿ **dans les cieux et la Terre.** ﴾

---

[19] Muslim (4/2279).

Le Messager d'Allah ﷺ rapporte cette parole du Très-Haut : **« La grandeur est Mon pagne, la fierté Ma tunique et celui qui Me dispute l'un des deux, Je le mettrai dans Mon Feu ! »**[20]

﴿ **Et c'est Lui le Puissant** ﴾, nul ne peut le réduire à l'impuissance, ﴿ **le Sage** ﴾ dans Ses paroles, Ses actes, Ses lois et Ses décrets.

Ainsi s'achève l'exégèse de la sourate Al-Jâthiya, louange à Allah !

[20] Abû Dâwud (4/350). Un hadith semblable est rapporté par Muslim (4/2023).